

**M. ADDAD**

Psychologue,  
Professeur de criminologie  
à l'Université de Tel-Aviv

**M. BENEZECH**

Psychiatre,  
Maître de conférences  
à l'École nationale de magistrature

# **L'IRRESPONSABILITÉ PÉNALE DES HANDICAPÉS MENTAUX**

## **en droit français et anglo-saxon**

**(législation française, anglaise, israélienne et des U.S.A.)**

**Préface de Jacques LÉAUTÉ**

Professeur à l'Université de droit, d'économie et de sciences sociales de Paris  
Directeur de l'Institut de criminologie de Paris

**LIBRAIRIES TECHNIQUES (LITEC)**

Libraire de la Cour de cassation  
27, place Dauphine - 75001 PARIS

## TABLE DES MATIERES

|  | Pages |
|--|-------|
| PREFACE .....  | VII   |
| INTRODUCTION .....   | 1     |
| A BRIEF INTRODUCTION FOR THE ENGLISH READER .....                                      | 7     |
| <b>TITRE PREMIER</b>   |       |
| <b>L'IRRESPONSABILITE PENALE DU DEFICIENT MENTAL<br/>DANS LA LEGISLATION FRANÇAISE</b> |       |
| CHAPITRE I. — <b>La responsabilité pénale</b> .....                                    | 13    |
| SECTION I. — <b>Le problème</b> .....  | 13    |
| SECTION II. — <b>Qui est responsable pénalement ?</b> .....                            | 14    |
| SECTION III. — <b>La responsabilité dans notre étude</b> .....                         | 14    |
| SECTION IV. — <b>Les différentes théories sur la responsabilité pénale</b> ....        | 15    |
| § 1. — <i>Les théories classique, positiviste et néo-classique</i> .....               | 15    |
| A. — <b>LA THÉORIE CLASSIQUE</b> .....   | 15    |
| B. — <b>LA THÉORIE POSITIVISTE</b> .....   | 16    |
| C. — <b>LA THÉORIE NÉO-CLASSIQUE</b> .....   | 18    |
| § 2. — <i>La position de la défense sociale nouvelle</i> .....                         | 19    |
| § 3. — <i>Les notions d'imputabilité et de culpabilité</i> .....                       | 23    |
| A. — <b>L'IMPUTABILITÉ</b> .....   | 23    |
| B. — <b>LA CULPABILITÉ</b> .....   | 24    |
| CHAPITRE II. — <b>L'article 64 du Code pénal de 1810</b> .....                         | 27    |
| SECTION I. — <b>La notion de démente</b> .....   | 27    |
| SECTION II. — <b>Les états mentaux épisodiques et intermédiaires</b> .....             | 30    |
| CHAPITRE III. — <b>Analyse de quelques notions dans l'article 64</b> .....             | 31    |
| SECTION I. — <b>« Au temps de l'action »</b> .....                                     | 31    |
| SECTION II. — <b>La contrainte</b> .....   | 32    |
| § 1. — <i>La contrainte physique</i> .....   | 33    |
| § 2. — <i>La contrainte morale</i> .....   | 33    |
| § 3. — <i>L'impulsion</i> .....  | 34    |
| CHAPITRE IV. — <b>La responsabilité restreinte</b> .....                               | 36    |
| SECTION I. — <b>La circulaire Chaumlé</b> .....  | 36    |
| SECTION II. — <b>Les critiques</b> .....   | 37    |

|   |    |
|---|----|
| CHAPITRE V. — L'avant-projet de loi de 1955 .....                 | 39 |
| INTRODUCTION .....  | 39 |
| SECTION I. — Le contenu de l'avant-projet de loi .....            | 40 |
| SECTION II. — Le choix entre différentes solutions .....          | 41 |
| SECTION III. — Quelques remarques sur l'avant-projet de loi ..... | 42 |
| CHAPITRE VI. — L'avant-projet de Code pénal de 1976 ..            | 45 |
| INTRODUCTION .....  | 45 |
| SECTION I. — Les textes .....                                     | 45 |
| SECTION II. — Commentaires .....                                  | 46 |

## TITRE II

L'IRRESPONSABILITE PENALE  
DU DEFICIENT MENTAL EN ANGLETERRE

|   |    |
|---|----|
| CHAPITRE I. — Les idées jusqu'à 1843 .....  | 51 |
| CHAPITRE II. — Les règles de Mc'Naghten (1843) .....  | 55 |
| SECTION I. — Historique .....   | 55 |
| SECTION II. — Les règles de Mc'Naghten .....  | 56 |
| CHAPITRE III. — L'analyse des règles de Mc'Naghten ....                                     | 58 |
| SECTION I. — « Disease of the mind » : Maladie de l'esprit .....                            | 58 |
| SECTION II. — « Nature and quality of the act » : Nature et qualité de l'acte               | 59 |
| SECTION III. — « Wrong » : Acte nuisible et répréhensible .....                             | 61 |
| SECTION IV. — Discussions .....   | 65 |
| § 1. — <i>Introduction</i> .....  | 65 |
| § 2. — <i>Les délires</i> .....   | 66 |
| § 3. — <i>Etre conscient du bien et du mal</i> .....  | 67 |
| § 4. — <i>Les idées de Jérôme Hall</i> .....  | 69 |
| § 5. — <i>L'appui du Juge Devlin à l'interprétation du terme « wrong »</i>                  | 70 |
| § 6. — <i>Les observations d'Ellenbogen</i> .....   | 71 |
| CHAPITRE IV. — Vers une modification des règles de<br>Mc'Naghten .....                      | 72 |
| SECTION I. — Approches de la responsabilité pénale de nos jours .....                       | 72 |
| SECTION II. — Le problème des impulsions irrésistibles « Irresistible<br>Impulse » .....    | 73 |
| SECTION III. — Les propositions de Stephen .....  | 74 |
| SECTION IV. — Les trois écoles en faveur de la permanence des règles<br>de Mc'Naghten ..... | 75 |
| § 1. — <i>Première école</i> .....  | 75 |
| § 2. — <i>Deuxième école</i> .....  | 76 |
| § 3. — <i>Troisième école</i> .....   | 77 |
| SECTION V. — Le projet de la commission Atkin en 1922 .....                                 | 78 |
| SECTION VI. — Le projet de preuve de Jérôme Hall .....                                      | 79 |
| CHAPITRE V. — La substitution du jury par les experts en<br>psychiatrie .....               | 81 |
| SECTION I. — Les Idées de Williams (1954) .....   | 81 |

|  |     |
|--|-----|
| SECTION II. — La conception de Guttmacher et Weihofen (1952) .....   | 82  |
| SECTION III. — Critiques de ces deux dernières conceptions .....   | 83  |
| CHAPITRE VI. — La Commission royale de 1953 .....  | 85  |
| SECTION I. — Rapport de la Commission .....  | 85  |
| SECTION II. — Discussions sur le rapport de la Commission royale de 1953 .....                                       | 88  |
| CHAPITRE VII. — La responsabilité restreinte .....   | 91  |
| SECTION I. — La responsabilité atténuée dans la « Common law » .....   | 91  |
| SECTION II. — La responsabilité restreinte dans la loi de 1957 .....   | 93  |
| SECTION III. — Discussions de l'« Homicide act de 1957 » .....   | 96  |
| SECTION IV. — La loi sur la santé mentale de 1959 .....  | 99  |
| CHAPITRE VIII. — Les insuffisances intellectuelles et le problème de leur responsabilité en fonction de la loi ..... | 102 |

## TITRE III

L'IRRESPONSABILITE PENALE  
DU DEFICIENT MENTAL EN ISRAEL

|  |     |
|--|-----|
| CHAPITRE I. — L'article 14 du Code pénal de 1936 .....   | 107 |
| CHAPITRE II. — Conditions de reconnaissance de la déficience mentale en matière pénale .....   | 109 |
| CHAPITRE III. — L'article 14 établit-il seul la responsabilité pénale de l'aliéné ? .....  | 112 |
| CHAPITRE IV. — L'article 11 du Code pénal de 1936 .....  | 113 |
| CHAPITRE V. — Le problème de la liberté de choix dans l'accomplissement de tout acte et particulièrement de tout acte délictueux ..... | 115 |
| CHAPITRE VI. — Rapports de l'intention criminelle et de la volonté .....   | 117 |
| CHAPITRE VII. — Les actes physiques involontaires .....  | 118 |
| SECTION I. — Les actes involontaires inconscients .....  | 118 |
| § 1. — <i>L'automatisme psychologique « normal » en médecine légale</i> .....  | 118 |
| § 2. — <i>L'automatisme mental pathologique</i> .....  | 119 |
| SECTION II. — Les actes physiques involontaires conscients .....   | 122 |
| CHAPITRE VIII. — Les impulsions irrésistibles dans la loi israélienne .....  | 124 |
| CHAPITRE IX. — Les insuffisants intellectuels et leur responsabilité pénale .....  | 126 |
| SECTION I. — L'état actuel du droit pénal .....  | 126 |
| SECTION II. — Le projet de loi de 1972 .....   | 128 |

|   |            |
|---|------------|
| <b>CHAPITRE X. — Les insuffisants intellectuels : définition et rapport éventuel avec la délinquance . . . .</b>  | <b>131</b> |
| <b>SECTION I. — Les différents groupes d'arriérés mentaux et le diagnostic de l'arriération mentale . . . . .</b> | <b>131</b> |
| § 1. — <i>L'intelligence . . . . .</i>  | 131        |
| § 2. — <i>L'arriération mentale, d'après l'échelle du quotient intellectuel (Q.I.) . . . . .</i>                  | 133        |
| § 3. — <i>Critique de la méthode de diagnostic d'après l'échelle du Q.I. . . . .</i>                              | 134        |
| § 4. — <i>Nouvelles propositions pour le diagnostic de l'arriération mentale . . . . .</i>                        | 138        |
| <b>SECTION II. — La délinquance parmi les arriérés mentaux . . . . .</b>  | <b>141</b> |

## TITRE IV

L'IRRESPONSABILITE PENALE  
DU DEFICIENT MENTAL AUX U.S.A.

|   |            |
|---|------------|
| <b>INTRODUCTION . . . . .</b>   | <b>151</b> |
| <b>CHAPITRE I. — Le rejet des règles de Mc'Naghten et les propositions de remplacement . . . . .</b>                                  | <b>152</b> |
| <b>SECTION I. — Les décisions prises par les tribunaux du New Hampshire . . . . .</b>   | <b>152</b> |
| <b>SECTION II. — Une promulgation de loi et son échec dans l'Etat de New York en 1909 . . . . .</b>                                   | <b>154</b> |
| <b>SECTION III. — Le test de la déficience mentale élaboré dans l'affaire Durham en Columbia (1954) . . . . .</b>                     | <b>154</b> |
| <b>CHAPITRE II. — Le traitement du problème de la déficience mentale dans la législation américaine . . . . .</b>                     | <b>157</b> |
| <b>CHAPITRE III. — L'institut de droit américain : projet officiel de Code pénal . . . . .</b>  | <b>159</b> |
| <b>SECTION I. — Les propositions de 1962 . . . . .</b>  | <b>159</b> |
| <b>SECTION II. — L'anormalité mentale comme défense . . . . .</b>   | <b>159</b> |
| <b>SECTION III. — Preuve sur l'aptitude à être présent au procès . . . . .</b>  | <b>161</b> |
| <b>CONCLUSION . . . . .</b>   | <b>161</b> |
| <b>CONCLUSION . . . . .</b>   | <b>163</b> |
| <b>Annexe I. — AVANT-PROJET DE LOI CONCERNANT LES DÉLINQUANTS ANORMAUX . . . . .</b>  | <b>165</b> |
| <b>Annexe II. — INSTITUT DE DROIT AMÉRICAIN : MODÈLE DE CODE PÉNAL . . . . .</b>  | <b>180</b> |
| <b>Annexe III. — ARTICLES DES CODES PÉNAUX RELATIFS A L'IRRESPONSABILITÉ PÉNALE DES DÉFICIENTS MENTAUX DANS DIVERS PAYS . . . . .</b> | <b>184</b> |
| <b>BIBLIOGRAPHIE . . . . .</b>  | <b>187</b> |
| <b>PRINCIPAUX DOSSIERS PENAUX . . . . .</b>   | <b>197</b> |